



RAU 700-800

C2309-08921/3

Date: 18-08-06REV. D

CAOStd-J

SCHEMA ELECTRIQUE

VERDRAHTUNGSSCHEMA

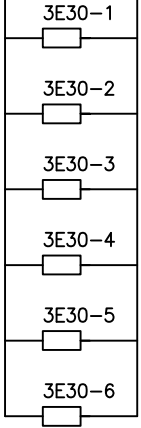
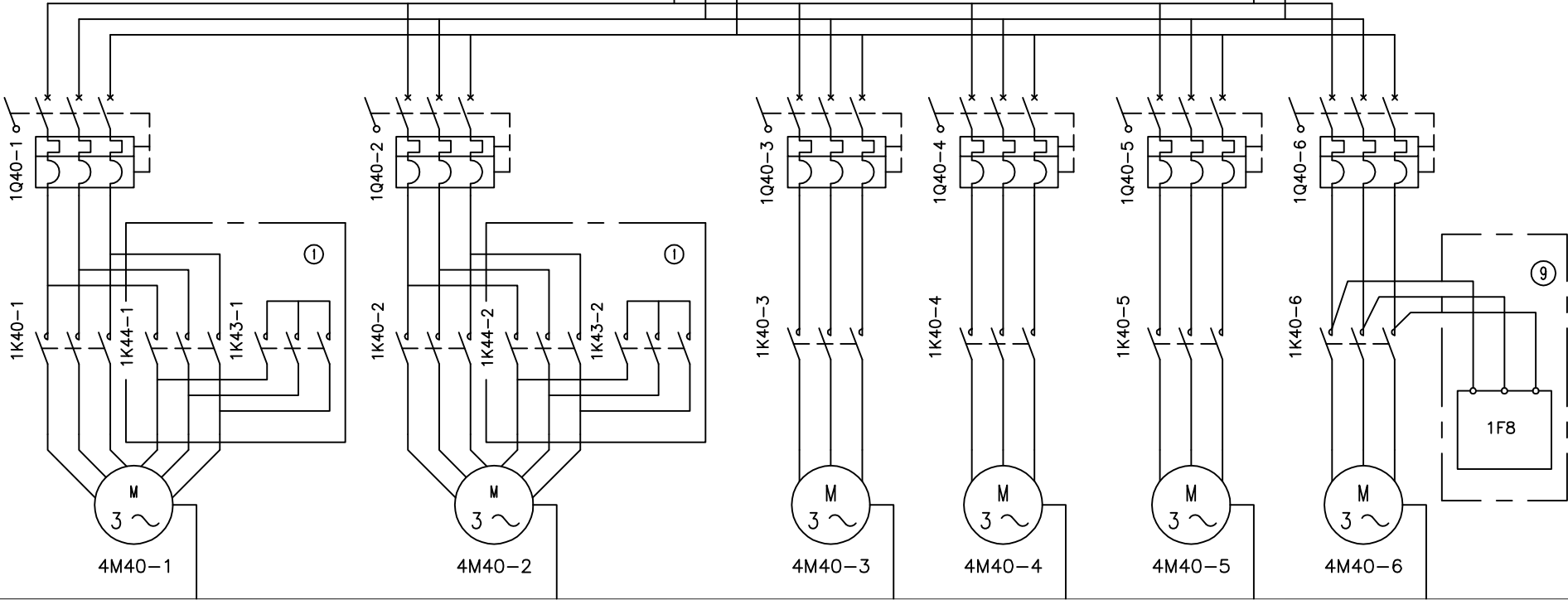
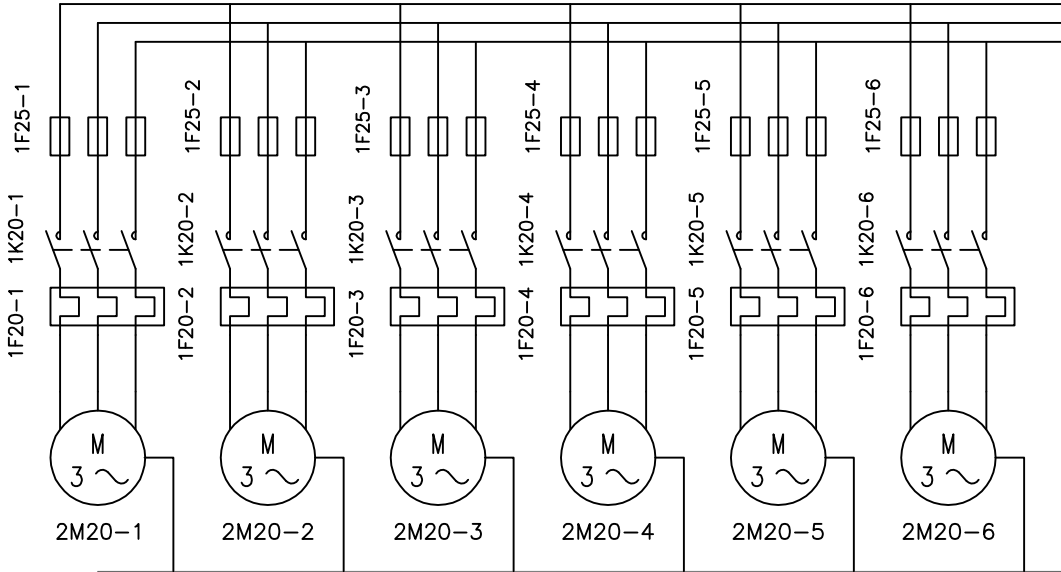
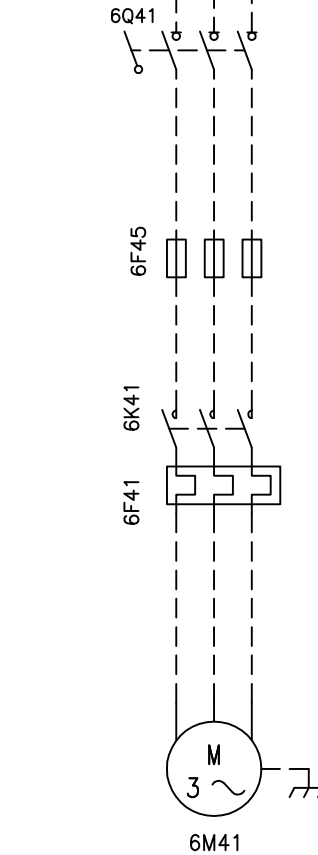
WIRING DIAGRAM

L1

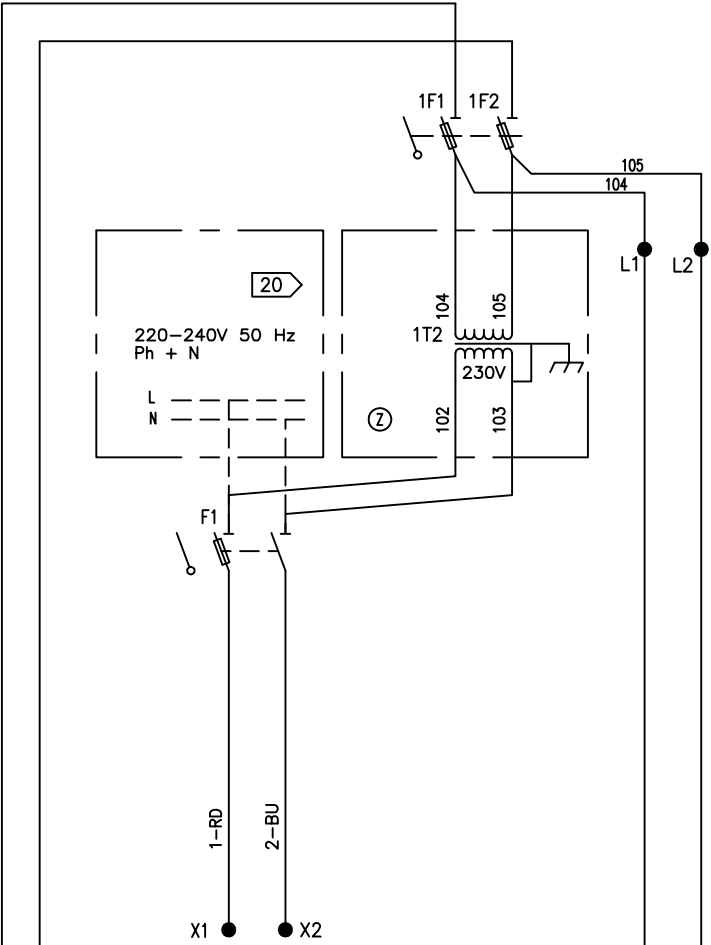
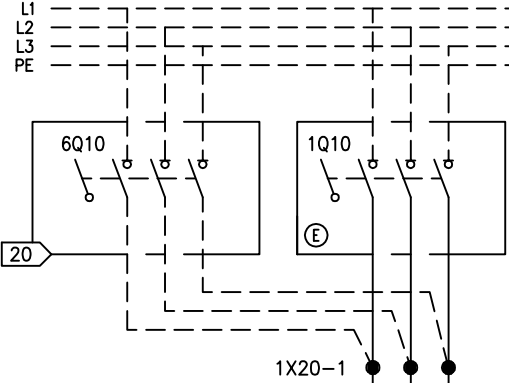
L2

L3

PE



380,400,415V
50Hz
3 Ph + T





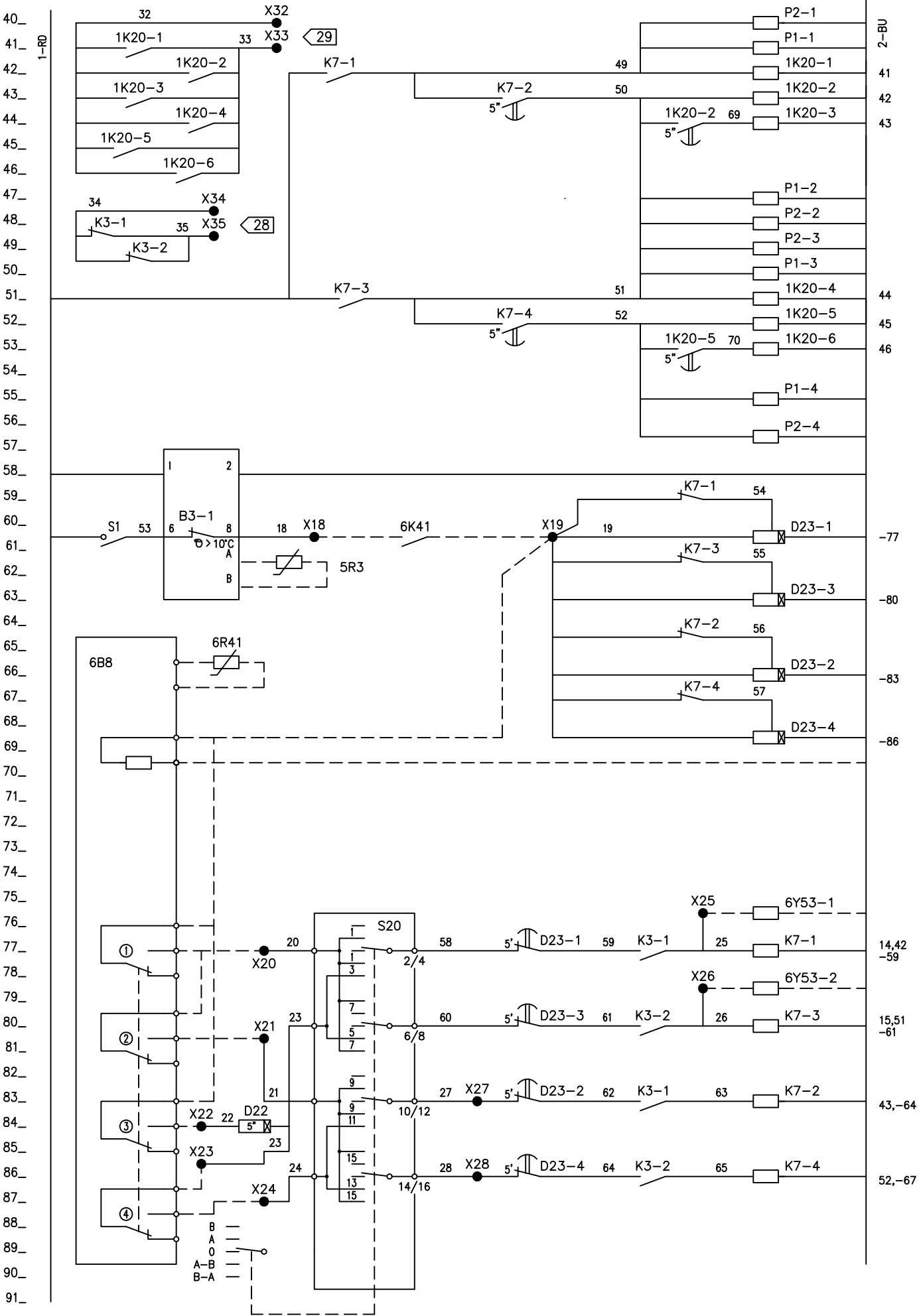
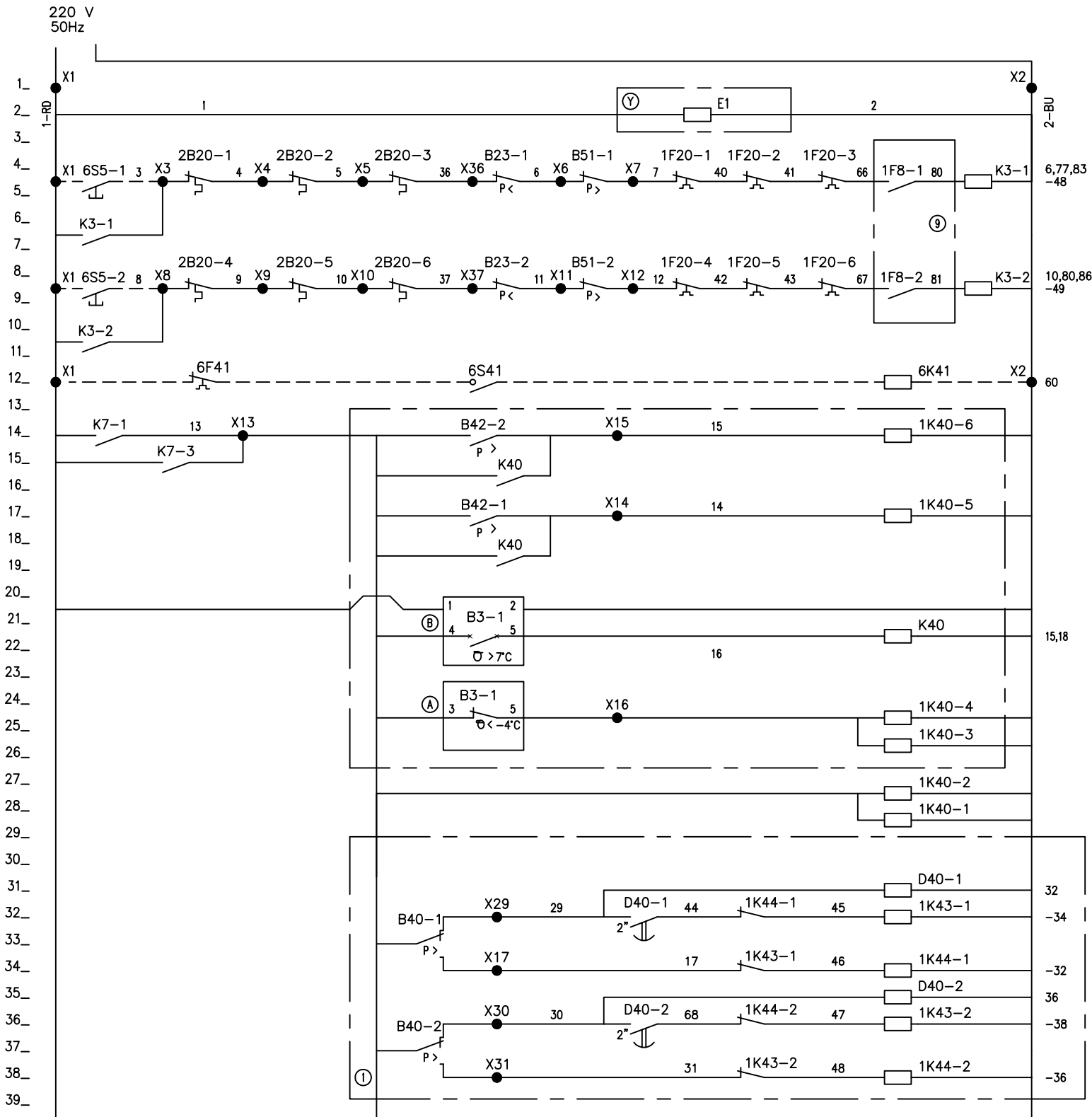
RAU 700-800

C | 2309-0892 | 2/3
Date: 18-08-06 REV. D
CAO Std -J

SCHEMA ELECTRIQUE

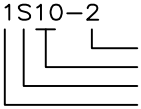
VERDRAHTUNGSSCHEMA

WIRING DIAGRAM



 TRANE®	RAU 700–800	C	2309–0892X	3/3
		Date: 18–08–06		REV. D
		CAO	Std	–J
NOMENCLATURE				
LEGENDE				
DESIGNATION				

1	–VOIR OPTION 1	–SIEHE OPTION 1	–SEE OPTION 1
20	–UNITE STANDARD	–STANDARD MASCHINE	–STANDARD UNIT
28	–CONTACT SEC DEFAULT UNITE	–POTENTIALFREIER KONTAKT STOERUNG,MASCHINE.	–VOLTAGE–FREE CONTACT UNIT FAULT.
29	–CONTACT SEC MARCHE UNITE	–POTENTIALFREIER KONTAKT MASCHINE IN BETRIEB.	–VOLTAGE–FREE CONTACT RUNNING UNIT.

		ZAHLENINDEX ATTRIBUT BEZEICHNUNG STELLE	INDEX ATTRIBUTE DESIGNATION LOCATION
<u>EMPLACEMENT</u>		<u>STELLE</u>	<u>LOCATION</u>
1	CABLAGE CONTROLE	STEUERSVERDRAHT.	CONTROL WIRING
2	CABLAGE PUISSANCE	ANSCHLUSSVERDR.	POWER WIRING
3	COMPRESSEUR	VERDICHTER	COMPRESSOR
4	CIRCUIT D'HUILE	OELKREIS	OIL CIRCUIT
5	VENTILATEUR	VENTILATOR	FAN
6	ECHANGEUR	WAERMETAUSCHER	EXCHANGER
7	CABLAGE CLIENT	VERDRAHT. KUNDE	CUSTOMER WIRING
	DIVERS	DIVERSES	MISCELLANEOUS

ITEM	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH
B3	THERMOSTAT AIR EXTERIEUR	THERMOSTAT,AUSSENLUFT	OUDSIDE AIR THERMOSTAT
B23	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	DRUCKSCHALTER,NIEDERDRUCK	LOW PRESSURE CONTROL
B40	PRESSOSTAT PV/GV	DRUCKSCH. VENT. LANGSAM/SCHNELL	L/H.SPEED FAN PRESS. CONTROL
B41	THERMOSTAT REGULATION VENTIL.	THERMOSTAT,REGEL. VENTILATOR	FAN CONTROL THERMOSTAT
B51	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	DRUCKSCHALTER,HOCHDRUCK	HIGH PRESSURE CONTROL
D22	TEMPORISATION A–B	ZEITSCHALTER A–B	A–B TIMER
D23	MINUTERIE ANTI COURT CYCLE	ZEITSCHALTER,ANLAUFBEGRENZUNG	ANTI–RECYCLE TIMER
D40	MINUTERIE PV./GV. VENTILATEUR	ZEITSCH.,LANGSAM/SCHNELL VENTIL.	FAN LOW/HIGH SPEED TIMER
E1	RESISTANCE COFFRET	HEIZUNG,SCHALTSCHRANK	CONTROL PANEL HEATER
F1	FUSIBLE CONTROLE	SICHERUNG,STEUERKREIS	CONTROL FUSE
K3	RELAIS	RELAIS	RELAY
K7	RELAIS FROID	RELAIS,KUEHLEN	COOLING RELAY
K40	RELAIS MARCHE VENTILATEUR	RELAIS,START VENTILATOR	FAN START RELAY
P1	COMPTEUR HORAIRE	STUNDENZAEHLER	HOOR METER
P2	COMPTEUR DE DEMARRAGE	ANLAUFZAEHLER	START COUNTER
S1	INTERRUPTEUR M/A UNITE	SCHALTER,EIN/AUS MASCHINE	ON/OFF UNIT
S20	SELECTEUR A/B	SCHALTER,FOLGE A/B	SELECTOR A/B
X...	BORNE CONTROLE	KLEMMEN,STEUERUNG	CONTROL TERMINALS
1F1,1F2	FUSIBLE CONTROLE	SICHERUNG,STEUERKREIS	CONTROL FUSE
1F20	RELAIS THERMIQUE COMPRESSEUR	UEBERSTROMRELAIS,THERM.VERDICT.	COMPRESSOR OVERLOAD RELAY
1F25	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSE
1K20	CONTACTEUR DEMARRAGE COMPR.	SCHUETZ,ANLAUF VERDICHTER	COMPRESSOR START CONTACTOR
1K40	CONTACTEUR MARCHE VENTILATEUR	SCHUETZ,VENTILATOR	CONTACTOR FAN RUN
1K43	CONTACTEUR ETOILE VENTILATEUR	SCHUETZ,STERN VENTILATOR	STAR FAN CONTACTOR
1K44	CONTACTEUR TRIANGLE VENTILATEUR	SCHUETZ,DREIECK VENTILATOR	DELTA FAN CONTACTOR
1Q10	INTERRUPTEUR SECTIONNEUR UNITE	TRENNER,MASCHINE	DISCONNECT SWTCH
1Q40	DISJONCTEUR VENTILATEUR CDS.	SCHUTZSCHALTER,VENTILAT.VERFLUESS.	CONDENSER FAN CIRCUIT BREAKER
1T2	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER
1X20	BORNIER PUISSANCE	KLEMMEN,HAUPTSTROM	TERMINAL STRIP POWER CIRCUIT
2B20	CONTROLE TEMP. COMPRESSEUR	TEMPERATURSCHALTER,VERDICHTER	COMPRESSOR TEMP. CONTROL
2M20	COMPRESSEUR	VERDICHTER	COMPRESSOR
3E30	RESISTANCE HUILE COMPRESSEUR	OELHEIZUNG, VERDICHTER	COMPRESSOR OIL HEATER
4M40	MOTEUR VENTILATEUR	MOTOR,VENTILATOR	FAN MOTOR
5R3	SONDE AIR AMBIANT	FUEHLER ,UMGEBUNGSTEMPERATUR	AMBIENT AIR SENSOR
6B8	THERMOSTAT DE REGULATION	THERMOSTAT,REGELUNG	THERMOSTAT CONTROL
6F41	RELAIS THERMIQUE VENTILATEUR EVP	UEBERSTROMRELAIS,THERM. VENTIL.	THERMAL OVERLOAD RELAY EVP FAN
6F45	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSE
6K41	CONTACTEUR VENTILATEUR EVP	SCHUETZ,VENTILATOR,VERDAMPFER	EVAPORATOR FAN CONTACTOR
6M41	MOTEUR VENTILATEUR EVAPORATEUR	VENTILATORMOTOR,VERDAMPFER	EVAPORATOR FAN MOTOR
6Q41	INTERRUPTEUR SECTIONNEUR VENTIL.	TRENNER,VENTILATOR,VERDAMPFER	EVP FAN DISCONNECT SWITCH
6R41	SONDE TEMPERATURE AIR	FUEHLER,REGELUNG	RETURN AIR TEMPERATUR SENSOR
6S5	BOUTON DE REARMEMENT	RUECKSTELLTASTER	RESET BUTTON
6S41	INTERRUPTEUR M/A VENTILAT. EVP	SCHALTER,EIN/AUS VENTILATOR VERD.	EVP FAN ON/OFF SWITCH
6Y53	ELECTROVANNE REFRIGERANT	MAGNETVENTIL,KAELTEMITTELKREIS	LIQUID LINE SOLENOIDE VALVE

REPERE	OPTIONS	ZUBEHOER	OPTIONS
①	VENTILATEUR 2 VITESSES	VENTILATOR 2 DREHZAHLEN	2 SPEED FAN MOTOR
⑨	DETECTEUR DE PHASES	PHASEN , UEBERWACHUNGSGERAET	PHASE PROTECTION DEVICE
⑤	INTERRUPTEUR UNITE	HAUPTSCHALTER MASCHINE	DISCONNECT SWITCH
④	RESISTANCE COFFRET	HEIZUNG,SCHALTSCHRANK	CONTROL PANEL HEATER
②	TRANSFO.ALIMENTATION CONTROLE	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER

————	CABLAGE TRANE	TRANE–VERDRAHTUNG	TRANE WIRING
— — — —	CABLAGE CLIENT	VERDRAHTUNG DURCH KUNDEN	CUSTOMER WIRING